



## CHAPITRE 93

### Loi modifiant la Loi de l'autoroute Mont-réal-Laurentides

[Sanctionnée le 18 décembre 1959]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

1956-57,  
c. 10, a. 9,  
am.

**1.** L'article 9 de la loi 5-6 Elizabeth II, chapitre 10, est modifié en y ajoutant les alinéas suivants:

Disposi-  
tions ap-  
plica-  
bles.  
Idem.

"Les officiers et employés de l'Office sont régis par la section III de la Loi des pensions.

"Les dispositions du troisième alinéa de l'article 52 et du second alinéa de l'article 63 de la Loi des pensions s'appliquent, *mutatis mutandis*, à l'Office."

1956-57,  
c. 10, aa.  
17a, 17b,  
aj.

**2.** Ladite loi est modifiée en y ajoutant, après l'article 17, les suivants:

Pose d'af-  
fiches pro-  
hibée.

"**17a.** La pose d'affiches et de panneaux-réclames est prohibée le long de l'autoroute en deça d'une distance déterminée par le lieutenant-gouverneur en conseil et qui peut varier, d'une partie à l'autre de son parcours, selon les circonstances de lieux.

Garde-  
neige.

"**17b.** L'Office peut installer des garde-neige sur les terrains adjacents à l'autoroute, à des endroits appropriés, mais de façon à ne pas causer de dommages et dans aucun cas devant des maisons ou autres bâtiments."

Entrée en  
vigueur.

**3.** La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

## CHAPTER 93

### An Act to amend the Montreal-Laurentian Autoroute Act

[Assented to, the 18th of December, 1959]

HER MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

**1.** Section 9 of the act 5-6 Elizabeth II, chapter 10, is amended by adding thereto the following paragraphs:

1956-57,  
c. 10, s. 9,  
am.

"The officers and employees of the Board shall be governed by Division III of the Pension Act.

Provisions  
to apply.

"The provisions of the third paragraph of section 52 and the second paragraph of section 63 of the Pension Act shall apply, *mutatis mutandis*, to the Board."

Idem.

**2.** The said act is amended by adding thereto, after section 17, the following:

1956-57,  
c. 10, ss.  
17a, 17b,  
added.

"**17a.** The placing of posters and signboards along the autoroute shall be prohibited within such distance as shall be determined by the Lieutenant-Governor in Council and which may vary, from one portion of its course to another, according to local conditions.

Placing  
of posters  
prohibit-  
ed.

"**17b.** The Board may install snowshields on lands bordering the autoroute, at appropriate places, but in such a way as not to cause damage, and in no case in front of dwellings or other buildings."

Snow-  
shields.

**3.** This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming  
into force.